



MHMPP09BR54D

Dodatek č. 1
Veřejnoprávní smlouva o poskytnutí dotace

STEJNOPIS č. 1

DVS/82/03/002009/2022*uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku*

podle zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon rozpočtových pravidlech územních rozpočtů“), zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“) a zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“)

mezi těmito smluvními stranami:

Hlavní město Praha

se sídlem Mariánské nám. č. 2, 110 01 Praha 1

zastoupené Ing. Alicí Mezkovou, MPA, pověřenou řízením odboru sociálních věci Magistrátu hlavního města Prahy

IČO: 00064581

bankovní spojení: PPF banka a.s.

číslo účtu: 5157998/6000

(dále jen „poskytovatel“)

a

název organizace/městská část: Česká unie neslyšících, z.ú.

zastupuje: Ing. Martin Novák

se sídlem: Dlouhá 729/37, 110 00 Praha 1

IČO: 00675547

zapsána/registrována: U 526 vedená u Městského soudu v Praze

bankovní spojení:

číslo účtu:

(dále jen „příjemce“)

I.**Předmět dodatku**

V souladu s Článkem V. odstavcem 7. veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace č. **DVS/82/03/002009/2022** uzavřené dne 28. 4. 2022 (dále jen „**Smlouva**“), v návaznosti na Rozhodnutí č. 1 o poskytnutí dotace z kapitoly 313 – MPSV státního rozpočtu na rok 2022 ze dne 5. 4. 2022 a usnesení Zastupitelstva hl. m. Prahy č. 37/62 ze dne 26. 5. 2022, se Smlouva mění takto:

A) Článek I., odstavec 2 Smlouvy nově zní:

„2. V souladu s ustanovením § 43 odst. 1 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů, tímto hlavní město Praha potvrzuje, že uzavření Smlouvy schválilo Zastupitelstvo hlavního města Prahy usnesením č. 35/76 ze dne 24. 3. 2022 a uzavření Dodatku č. 1 schválilo Zastupitelstvo hlavního města Prahy usnesením č. 37/62 ze dne 26. 5. 2022.“

B) Článek II., odstavce I. Smlouvy nově zní:

„1. Dotace se poskytuje v celkové výši 3 122 000 Kč

(slovy: třímilionystodvacetdvatisíce korun českých) dle rozpisu uvedeného v příloze č. 1 této smlouvy. Celkový objem této dotace je kryt finančními prostředky ze státního rozpočtu prostřednictvím rozpočtu hl. m. Prahy.“

C) Příloha č. 1 Smlouvy se nahrazuje přílohou č. 1 tohoto Dodatku.

D) Uzavřením Dodatku č. 1 zůstávají všechna ostatní ustanovení Smlouvy v platnosti beze změny.

II.

Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby byl tento dodatek smlouvy uveden v Centrální evidenci smluv (CES), vedené hlavním městem Prahou, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, číselné označení dodatku smlouvy, datum podpisu a text dodatku.

Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v tomto dodatku nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 občanského zákoníku, a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.

Smluvní strany výslovně sjednávají, že uveřejnění tohoto dodatku v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, zajistí poskytovatel.

2. Dodatek se vyhotovuje se v 5 (pěti) autorizovaných stejnopisech. Příjemce obdrží 1 (jeden) stejnopis a poskytovatel 4 (čtyři) tyto stejnopisy.
3. Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění smlouvy v registru smluv.

11-07-2022

V Praze dne 2022

(za poskytovatele)

V Praze dne 2.7. 2022

(za příjemce)



Příloha č. 1 Veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace DVS/82/03/002009/2022

Celková výše poskytnutých finančních prostředků (dotace) pro:
Česká unie neslyšících, z.ú.

3 122 000 Kč

Registrační číslo služby	Název služby	Druh služby	Kapacita dle schválené sítě*)	Výše poskytnuté dotace (usnesením Zastupitelstva HMP č. 35/76 ze dne 24. 3. 2022)	Výše poskytnuté dotace (usnesením Zastupitelstva HMP č. 37/62 ze dne 26. 5. 2022)	Maximální výše kompenzace čistých nákladů na sociální službu (bcz grantového ekvivalentu části snížené hodnoty nájemného a investičních zdrojů [např. vyplacených z IROP]**)	Z toho minimálně na osobní náklady	Celková výše poskytnuté dotace v roce 2022
2378879	CSS ČUN Praha SAS	sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotními postiženími	3,91	862 000	1 145 000	2 783 169	2 004 000	2 007 000
4358523	Tlumočnická služba ČUN	tlumočnické služby	3,54	479 000	636 000	2 532 665	1 884 770	1 115 000
	Celkem							3 122 000

*) Kapacita dle schválené sítě se uvádí v počtu lůžek („L“), v počtu přepočtených úvazků („ÚV“) a v počtu hodin („H“)

**) grantový ekvivalent části snížené hodnoty nájemného a investiční zdroje (např. vyplacené z IROP) se neprojeví v čistých nákladech služby, jsou však součástí maximální kompenzace veřejné podpory a organizace má povinnost je uvádět při hlášení veřejných zdrojů, které se na ni podílejí a dále je uvádět v přehledu zdrojů při závěrečném vyúčtování přiznané dotace



HLAVNÍ MĚSTO PRAHA
MAGISTRÁT HLAVNÍHO MĚSTA PRAHY
Odbor sociálních věcí

Rozpočet na financování sociální služby pro rok 2022

<p>Název organizace: <i>Česká unie neslyšících, z.ú.</i> IČ: <i>675547</i> Název služby: <i>CSS ČUN Praha SAS</i> Druh služby: <i>sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním post.</i> Registrační číslo služby (Identifikátor): <i>2378879</i></p>					
Kód	Nákladová položka	Plánované náklady (rozpočet)	Požadovaná dotace	Akceptované čerpání dotace	poznámka KU
	Náklady celkem	4024380	2335900	2007000	
1	Osobní náklady celkem	3330773	2005000		
01.1	<i>Pracovní smlouvy</i>	3237773	1960000		
01.11	<i>Dohody o pracovní činnosti</i>	0	0		
01.111	<i>Dohody o provedení práce</i>	63000	15000		
1.4	<i>Jiné osobní náklady (uveďte):</i>	30000	30000	1676120	
2	Provozní náklady celkem	693607	330900		
2.1	Dlouhodobý majetek	56000	46000		
2.1.1	<i>Dlouhodobý majetek do 50 tis (uveďte):</i>	6000	6000		
2.1.2	<i>Dlouhodobý majetek do 40. tis.(uveďte):</i>	50000	40000		
2.2	<i>potraviny</i>	0	0		
2.3	<i>kancelářské potřeby</i>	19365	11000		
2.4	<i>pohonné hmoty</i>	0	0		
2.5	<i>jiné spotřebované nákupy (uveďte):</i>	12690	10000		
2.6	Služby	605552	263900		
2.6.1	<i>energie</i>	130000	80000		
2.6.2	<i>telefony, internet, poštovné, ostatní</i>	32400	16000		
2.6.3	<i>nájemné</i>	195000	60000		
2.6.4	<i>právní a ekonomické služby</i>	85000	55000		
2.6.5	<i>školení a kurzy</i>	35000	25000		
2.6.6	<i>opravy a udržování</i>	0	0		
2.6.7	<i>cestovní náhrady</i>	4690	2000		
2.6.8	<i>pracovníci v přímé péči (mimo pracovní poměr)</i>	110000	20000		
2.6.9	<i>ostatní pracovníci (mimo pracovní poměr)</i>	0	0		
2.6.10	<i>jiné (uveďte):</i>	13462	5900		
2.7	<i>Odpisy</i>	0			
2.8	<i>ostatní náklady</i>	0		330880	
	Celkem	4024380	2335900	2007000	



HLAVNÍ MĚSTO PRAHA
MAGISTRÁT HLAVNÍHO MĚSTA PRAHY
Odbor sociálních věcí

Rozpočet na financování sociální služby pro rok 2022

Kód	Nákladová položka	Plánované náklady (rozpočet)	Požadovaná dotace	Akceptované čerpání dotace	poznámka KU
<p>Název organizace: Česká unie neslyšících, z.ú. IČ: 675547 Název služby: Tlumočnická služba ČUN Druh služby: tlumočnické služby Registrační číslo služby (Identifikátor): 4358523</p>					
	Náklady celkem	5096964	2166270	1115000	
1	Osobní náklady celkem	4456320	1884770		
01.I	Pracovní smlouvy	4036320	1754770		
01.II	Dohody o pracovní činnosti	0	0		
01.III	Dohody o provedení práce	360000	90000		
1.4.	Jiné osobní náklady (uveďte):	60000	40000	1026730	
2.	Provozní náklady celkem	640644	281500		
2.1.	Dlouhodobý majetek	63000	25000		
2.1.1.	Dlouhodobý majetek do 60 tis (uveďte):	9000	5000		
2.1.2.	Dlouhodobý majetek do 40. tis. (uveďte):	54000	20000		
2.2.	potraviny	0	0		
2.3.	kancelářské potřeby	18950	7000		
2.4.	pohonné hmoty	0	0		
2.5.	jiné spotřebované nákupy (uveďte):	3564	0		
2.6.	Služby	555130	249500		
2.6.1.	energie	100000	50000		
2.6.2.	telefony, internet, poštovné, ostatní	24650	10000		
2.6.3.	nájemné	108600	85000		
2.6.4.	právní a ekonomické služby	65000	30000		
2.6.5.	školení a kurzy	45000	25000		
2.6.6.	opravy a udržování	0	0		
2.6.7.	cestovní náhrady	15360	4500		
2.6.8.	pracovníci v přímé péči (mimo pracovní poměr)	100000	35000		
2.6.9.	ostatní pracovníci (mimo pracovní poměr)	60000	0		
2.6.10.	jiné (uveďte):	36520	10000		
2.7.	Ódpisy	0	0		
2.8.	ostatní náklady	0	0	88270	
	Celkem	5096964	2166270	1115000	